



ADRA®

Edition spéciale

Flash

Agence Internationale de développement et d'aide humanitaire

Eine Perspektive für die vergessene Kinder von Daressalam



Vor ein paar Jahren sollte in Kawe, einer Region, die etwa 30 km von Dar es Salaam entfernt liegt, ein Staudamm errichtet werden. Die Bewohner jener Häuser, die wegen des Stausees abgerissen werden sollten, wurden aufgefordert, ihre Hütten rechtzeitig zu verlassen. Bevor die Abrisskolonne mit der Arbeit begann, untersuchten man die Häuser, um sicherzustellen, dass sich niemand mehr dort aufhielt. Bei der Kontrolle fand man einen Jungen von etwa sechs Monaten. Er befand sich in einem schlechten gesundheitlichen Zustand und war unterernährt. Neben ihm lag ein „Clinical Report“. Das zeigte, dass das Kind absichtlich dort zurückgelassen wurde. Der Name des Kindes und der Eltern ging aus dem Dokument hervor. Der Kleine wurde in einem katholischen Armenhaus der Stiftung der „Mutter Theresa“ aufgenommen. Hier wurde er ein Jahr lang versorgt bis die Schwestern beschlossen ihn in ein Waisenheim zu geben in dem er ein langfristiges Zuhause haben konnte. Dieses Zuhause ist nun „Dunia ya Heri“. Die Suche nach den Eltern blieb erfolglos.

Dieser Junge ist kein Einzelfall, so oder so ähnlich geht es vielen Kindern in Tansania, weil Eltern nicht die Möglichkeit haben ihre Kinder zu ernähren, werden sie ausgesetzt oder abgegeben.



Une perspective pour les enfants oubliés de Dar es Salam

Voir page 3 et 4



Die vergessene Kinder von Daressalam

Vor kurzem fand eine Frau am Strassenrand einen völlig unterernährten Jungen. Sie nahm ihn mit nach Hause und verständigte die Polizei und das Jugendamt.. Die Suche nach der Mutter in den darauffolgenden Wochen blieb ohne Erfolg. Schliesslich brachte der für den Fall verantwortliche Sozialarbeiter den Jungen in die Obhut von **Dunia ya Heri**. Die Pflegemutter die ihn begleitete bat darum, dass der Name der für das Kind ausgesucht wurde beibehalten wird. Seit er in der Obhut vom Waisenheim ist, entwickelt er sich prächtig.

Ein weiteres Kind ein zirka einjähriges Baby wurde vor dem Eingang eines Waisenheims in Daressalam ausgesetzt. Da dieses Waisenheim keine offizielle Genehmigung besitzt, wurde es in die Obhut nach **Dunia ya Heri** gebracht. Bei diesem Kind kann man nur erahnen, was es durchgemacht hat, denn es konnte ihm Tagelang kein Lächeln entlockt werden.

Vor ein paar Wochen wurde am Strand ein Mädchen ausgesetzt, auch Sie ist erst ein Jahr alt. Ein weiteres Mädchen wurde ins Heim gebracht mit Narben an Händen und Füßen. Ihr Mutter wurde misshandelt und ist an den Folgen gestorben. Der Vater sitzt im Gefängnis. Das waren nur einige Fälle von den vergessenen Kindern in Daressalam.

Das Waisenheim:

Um diesen Kindern eine Perspektive zugeben, wurde das Waisenhaus „**Dunia ya Heri**“ durch eine private Initiative gegründet. Das Heim befindet sich in Yale Yale Puna ungefähr 50 km von Daressalam, der Hauptstadt von Tansania. Mehrere Gebäude sind zur Zeit noch im Bau. Demnächst sollen bis 60 Kinder dort Geborgenheit und ein Zuhause finden. Auf einer Fläche von 4,5 Hektar wird Gemüse angebaut, sowie Obstbäume gepflanzt, damit das Heim sich selbst versorgen kann.



Neben Nahrung und Obdach wird auch auf die physische und geistige Entwicklung der Kinder geachtet. Wie in einer Familie werden die Kinder bis zum Abschluss ihrer Berufsausbildung oder ihres Studiums begleitet. Sie sollen später selbst in der Lage sein, nachhaltige Verantwortung für ihr Leben zu übernehmen.

Ein Mitarbeiter von ADRA Luxembourg hat diese Einrichtung besucht, konnte sich vor Ort von dem Fortschritt und der exzellenten Führung und der völligen Transparenz der Spenden des Heimes überzeugen.

Ein Wasserturm wird gebraucht:

Neben den Gebäuden die jetzt schon im Bau sind soll auch ein Wasserturm errichtet werden. Auf diesem Turm werden vier Wassertanks gestellt von je 10.000 Liter. Das Wasser das sich in einer Tiefe von 40 Metern befindet wird mit Solarpumpen in diese Behälter gepumpt. Von diesen Behältern aus werden die einzelnen Gebäude mit Wasser versorgt.

Allerdings ist die Finanzierung dieses notwendigen Wasserturms noch nicht gesichert, Die Baukosten belaufen sich auf zirka 23.000 Euro. Z.B.



So ähnlich soll er aussehen

2 Bohrlöcher à 1500 Euro	3.000 Euro
Konstruktion des Turmes (Stahlbeton)	15.000 Euro
Wasserbehälter 4 x 700 Euro	2.800 Euro
Rohre und Filter	2.000 Euro

Helfen Sie mit - Geben Sie diesen
Waisenkinder eine Perspektive
CCP Lu 59 1111 2415 8656 0000

Lieber Leser, dieses Waisenheim ist auf Ihre Unterstützung angewiesen. Hier haben sie die Möglichkeit sich konkret mit einer **Spende an einem Projekt zu beteiligen** was Waisenkinder eine Perspektive bringt.

Les enfants oubliés de Dar es Salam

Il y a quelques années, un barrage devait être construit à Kawe, une région située à environ 30 km de Dar es Salam. Les habitants de chaque maison qui devait être rasée à cause du lac de rétention d'eau ont été obligés d'abandonner leurs cabanes en temps voulu. Avant le début du travail de la colonne de démolition, on a cherché les maisons pour s'assurer que personne ne séjournait plus dans ce lieu. Lors du contrôle, on a trouvé un garçon d'environ six mois. Il était en mauvaise santé et souffrait de malnutrition. A côté de lui se trouvait un « rapport clinique ». Il indiquait que l'enfant avait intentionnellement été abandonné à cet endroit. Le nom de l'enfant et des parents ressortait du document. L'enfant a été pris en charge par un foyer catholique pour pauvres de la fondation de Mère Thérèse. Il y a été soigné pendant un an jusqu'à ce que les soeurs aient décidé de le confier à un orphelinat où il pouvait bénéficier d'un foyer à long terme. Ce foyer est à présent « **Dunia ya Heri** ». La recherche des parents est demeurée infructueuse.

Ce garçon n'est pas un cas isolé. De nombreux enfants de Tanzanie subissent une situation identique ou semblable. Comme leurs parents n'ont pas la possibilité de nourrir leurs enfants, ils sont abandonnés ou donnés.



Il y a peu, une femme a trouvé un enfant souffrant de grave malnutrition sur le bord de la rue. Elle l'a emmené chez elle et informé la police et l'office de protection de la jeunesse. Les semaines suivantes, la recherche de la mère n'a connu aucun succès. Le travailleur social responsable du cas a finalement confié le garçon à la garde de **Dunia ya Heri**. La mère nourricière qui s'est occupée de lui a demandé que le nom choisi pour l'enfant soit conservé. Depuis qu'il a été confié à la garde de l'orphelinat, il se développe magnifiquement.

Un autre enfant, un bébé d'environ un an, a été abandonné devant l'entrée d'un orphelinat à Dar es Salam. Comme cet orphelinat ne possède pas d'autorisation officielle, il a été confié à la garde de **Dunia ya Heri**. Dans le cas de cet enfant, on peut uniquement entrevoir ce qui lui est arrivé car on n'a pu lui arracher un sourire pendant des jours entiers.

Il y a quelques semaines, une fille a été abandonnée sur la plage. Elle aussi n'a qu'un an. Une autre fille a été amenée au foyer avec des cicatrices aux mains et aux pieds. Sa mère a été maltraitée et est morte des conséquences. Son père est en prison.

L'orphelinat :

L'orphelinat « **Dunia ya Heri** » (Terre de bénédiction) se situe à Yale Yale Puna, à environ 50 km de Dar es Salam, la capitale de Tanzanie. Il a été construit pour donner une perspective aux enfants abandonnés. Pour le moment, plusieurs bâtiments sont encore en construction. D'ici peu, 60 enfants vont y trouver un abri et un foyer.

Sur une superficie de 4,5 hectares sont cultivés des légumes et des arbres fruitiers plantés pour que le foyer puisse subvenir à ses propres besoins.

En plus de la nourriture et l'abri, on prend garde au développement physique et mental des enfants. L'objectif est qu'ils reçoivent une instruction adéquate comme base importante pour leur vie future.

ADRA-Luxembourg a visité cette institution et a pu se convaincre sur place du progrès, de l'excellente direction et de la totale transparence des dons du foyer.



Qui est ADRA Luxembourg A.s.b.l. ?

ADRA Luxembourg est une A.s.b.l. autonome membre du réseau mondiale d'ADRA Internationale.

Nous sommes une association d'aide humanitaire et de développement. Nous travaillons mondialement en collaboration avec les 130 autres agences ADRA pour lutter contre la pauvreté et la faim.

Nous aidons les gens, indépendamment de leur opinion politique et religieuse ou leur origine ethnique.

Château d'eau nécessaire :

En plus des bâtiments déjà maintenant en construction, un château d'eau doit aussi être construit. Sur ce dernier sont placés quatre réservoirs d'eau de 10.000 litres chacun. L'eau qui se trouve à une profondeur de 40 mètres est pompée dans ces conteneurs à l'aide de pompes solaires. A partir de ces conteneurs, l'eau est fournie à chaque bâtiment.

Le financement de ce château d'eau nécessaire n'est toutefois pas encore assuré. Les frais de construction s'élèvent au total à environ 23.000 euros. A savoir::

2 trous de forage à 1.500 euros	3.000 euros
Construction du château d'eau (béton armé)	15.000 euros
Réservoirs d'eau 4 x 700 euros	2.800 euros
Tuyaux et filtres	2.000 euros



Cher lecteur, chère lectrice, cet orphelinat dépend de votre soutien. Vous avez ici la possibilité d'aider concrètement un projet par un don. Suite à la construction du château d'eau, environ 100 personnes en profiteront concrètement quotidiennement. De plus, les jardins aménagés pourront être arrosés.

Cent pourcents des dons seront, après déduction des frais bancaires, versés au profit de l'orphelinat. **Contribuez pour que l'histoire de l'orphelinat « Dunia ya Heri » soit un succès et une bénédiction pour les enfants nécessiteux !**

Nous restons volontiers à votre disposition pour d'autres questions Tél.:780680 ou info.adra@pt.lu

« Les vrais héros d'une histoire n'ont pas été les grands conquérants mais ceux qui ont mené le combat contre l'injustice ».

Martin Andersen-Nexö

**Editeur: ADRA-LUXEMBOURG
a.s.b.l.**

**Adresse: ADRA Luxembourg
3, rue Belle-Vue
L-7516 Rollingen
Tel: 780 680**

Email: info@adra.lu

**Compte donateur:
CCP Lu 59 1111 2415 8656 0000**

**Registre de Commerce: F1 100
Contrôlé par GCAS Auditing Service**

3 RUE BELLE-VUE | L-7516 ROLLINGEN | Tel +352 780 680 | info@adra.lu | WWW.ADRA.LU | PC/CCP CCP LU59 1111 2415 8656 0000 |

P&T LUXEMBOURG Copie Client

Montant:

EUR

N° de compte du bénéficiaire:
IBAN LU59 1111 2415 8656 0000

Nom du bénéficiaire:
ADRA LUXEMBOURG A.S.B.L.

Communication:
DON

N° de compte du donneur d'ordre:

Nom et adresse du donneur d'ordre:

795/01 A présenter uniquement en cas de versement

P&T LUXEMBOURG CHEQUES POSTAUX L-1090 LUXEMBOURG

Virement / Versement national
Un caractère MAJUSCULE ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

N° de compte du bénéficiaire:
IBAN LU59 1111 2415 8656 0000

Code banque ou institution financière bénéficiaire:
CCPLLULL

EUR

Montant:

Nom du bénéficiaire:
ADRA LUXEMBOURG A.S.B.L.

Communication:
DON

N° de compte du donneur d'ordre:

Nom et adresse du donneur d'ordre (maximum 4 lignes):

Date et signature:

G